



# Comune di BALME

## CITTA' METROPOLITANA DI TORINO

### REGIONE PIEMONTE

PROGETTO

Complemento per lo Sviluppo Rurale della Regione Piemonte  
2023-2027, adottato con DGR n.17-6532 del 20.02.2023 e  
s.m.i - INTERVENTO SRD 08  
Azione 2 BANDO Produzione di energia termica da fonti  
rinnovabili ad uso collettivo.

Lavori di rifacimento riscaldamento locali comunali siti in  
Via capoluogo 139

FASE  
PROGETTO ESECUTIVO

OGGETTO  
ANALISI PREZZI

PROGETTISTA

**Ing. Domenico CASTALDO**  
Iscr. n°8630 Y Ordine Ingegneri di Torino  
C.F. CST DNC 73M18 H355W  
P.IVA 08479080015  
Via Treviso n. 12 CAP 10144 - Torino

APPROVAZIONE



CODICE LAVORO  
**2520**

NOME FILE  
2520\_11\_ESE\_GE\_ANP\_11 - ANALISI PREZZI

SCALE DISEGNO

UNITA' DI MISURA  
cm

ELABORATO  
**ANP**

POSIZIONE ARCHIVIO  
Z:\\_Lavoro\2025\2520\PROGETTO

| Data       | Revisione | Descrizione     | Eseguito | Controllato | Emesso   |
|------------|-----------|-----------------|----------|-------------|----------|
| 09/12/2025 | 0         | PRIMA EMISSIONE | FRISINA  | CASTALDO    | CASTALDO |
|            |           |                 |          |             |          |
|            |           |                 |          |             |          |
|            |           |                 |          |             |          |
|            |           |                 |          |             |          |
|            |           |                 |          |             |          |

**COMUNE DI BALME**  
**CITTA' METROPOLITANA DI TORINO**

pag. 1

# **ANALISI DEI PREZZI**

**OGGETTO:** Lavori di rifacimento riscaldamento locali comunali siti in Via capoluogo 139. Complemento per lo Sviluppo Rurale della Regione Piemonte 2023-2027, adottato con DGR n.17-6532 del 20.02.2023 e s.m.i - INTERVENTO SRD 08 - Azione 2 BANDO Produzione di energia termica da fonti rinnovabili ad uso collettivo

**COMMITTENTE:**

Data, 15/12/2025

**IL TECNICO**

| Num.Ord.<br>TARIFFA | DESCRIZIONE DELLE VOCI<br>E DEGLI<br>ELEMENTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Quantità       | IMPORTI                |                        | R. |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|------------------------|----|
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                | unitario               | TOTALE                 |    |
|                     | R I P O R T O                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                        |                        |    |
|                     | <b>ANALISI DEI PREZZI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                        |                        |    |
| Nr. 1<br>NP01       | Fornitura di Caldaia a cippato a combustione automatica ad alto rendimento, conforme ai requisiti Ecodesign di cui al Regolamento (UE) 2015/1189, idonea al funzionamento continuo in ambito pubblico. Con gruppo anticondensa, Intervallo di potenza nominale 24-80 kW.<br>Caratteristiche tecniche minime<br>- Potenza nominale: 80 kW<br>- Campo di modulazione: 24–80 kW<br>- Combustibile: cippato conforme EN ISO 17225-4<br>- Rendimento minimo: ≥ 92%<br>- Pressione massima di esercizio: 4 bar<br>- Temperatura massima di esercizio: 90 °C<br>- Alimentazione elettrica: 400 V – 50 Hz<br>- Volume acqua caldaia: circa 228 litri<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) listino produttore cadauno<br>(L) sconto medio fornitore a corpo | 1,000<br>1,000 | 21'099,00<br>-2'109,00 | 21'099,00<br>-2'109,00 |    |
|                     | Sommano euro<br>Spese Generali 16.00% * (18 990.00) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                        | 18'990,00<br>3'038,40  |    |
|                     | Sommano euro<br>Utili Impresa 10% * (22 028.40) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                        | 22'028,40<br>2'202,84  |    |
|                     | <b>T O T A L E euro / cadauno</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        | 24'231,24              |    |
| Nr. 2<br>NP02       | Fornitura di filtro particelle elettrostatico<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) Listino produttore cadauno<br>(L) Sconto medio fornitore a corpo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,000<br>1,000 | 3'470,00<br>-750,56    | 3'470,00<br>-750,56    |    |
|                     | Sommano euro<br>Spese Generali 16.00% * (2 719.44) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                        | 2'719,44<br>435,11     |    |
|                     | Sommano euro<br>Utili Impresa 10% * (3 154.55) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                        | 3'154,55<br>315,46     |    |
|                     | <b>T O T A L E euro / cadauno</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        | 3'470,01               |    |
| Nr. 3<br>NP03       | Fornitura Regolazione ambiente Stand alone per la gestione di 2 Circuiti di riscaldamento miscelati (1 Sonda a contatto compresa nella fornitura), uscite per 1a pompa a giri variabili, scheda modulo di riscaldamento o modulo idraulico.<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) listino produttore a corpo<br>(L) Sconto medio fornitore a corpo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,000<br>1,000 | 1'597,00<br>-345,43    | 1'597,00<br>-345,43    |    |
|                     | Sommano euro<br>Spese Generali 16.00% * (1 251.57) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                        | 1'251,57<br>200,25     |    |
|                     | Sommano euro<br>Utili Impresa 10% * (1 451.82) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                        | 1'451,82<br>145,18     |    |
|                     | <b>T O T A L E euro / a corpo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        | 1'597,00               |    |
| Nr. 4<br>NP04       | Fornitura Termostato fumi punto di commutazione 90°C<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) Listino produttore a corpo<br>(L) Sconto medio fornitore a corpo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,000<br>1,000 | 196,00<br>-42,40       | 196,00<br>-42,40       |    |
|                     | Sommano euro<br>Spese Generali 16.00% * (153.60) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                        | 153,60<br>24,58        |    |
|                     | Sommano euro<br>Utili Impresa 10% * (178.18) euro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        | 178,18<br>17,82        |    |
|                     | <b>T O T A L E euro / cadauno</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        | 196,00                 |    |
| Nr. 5               | Fornitura di comando a distanza per gestione caldaia, compreso sistema di collegamento tramite circuito bus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                        |                        |    |
|                     | A R I P O R T A R E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                        |                        |    |

| Num.Ord.<br>TARIFFA | DESCRIZIONE DELLE VOCI<br>E DEGLI<br>ELEMENTI                                                                                                                                                                                                                                             | Quantità                | IMPORTI                      |                              | R.  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------|-----|
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         | unitario                     | TOTALE                       |     |
|                     | R I P O R T O                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                              |                              |     |
| NP05                | <b>E L E M E N T I:</b><br>(L) Listino produttore a corpo<br>(L) Sconto medio fornitore a corpo                                                                                                                                                                                           | 1,000<br>1,000          | 652,00<br>-141,03            | 652,00<br>-141,03            |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 510,97                       |     |
|                     | Spese Generali 16.00% * (510.97) euro                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |                              | 81,76                        |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 592,73                       |     |
|                     | Utili Impresa 10% * (592.73) euro                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 59,27                        |     |
|                     | <b>T O T A L E euro / cadauno</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 652,00                       |     |
| Nr. 6<br>NP06       | Sistema estrazione e carico CIPPATO compreso di:<br>Agitatore a lame elastiche FBR 110<br>2 Vite centrale 110 modulare L=2000 mm<br>Vite VL 110 modulare L=200 mm 231,00<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) Agitatore a corpo<br>(L) Vite centrale a corpo<br>(L) Vite VI modulare a corpo | 1,000<br>1,000<br>1,000 | 4'646,00<br>414,00<br>231,00 | 4'646,00<br>414,00<br>231,00 |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 5'291,00                     |     |
|                     | Spese Generali 16.00% * (5 291.00) euro                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                              | 846,56                       |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 6'137,56                     |     |
|                     | Utili Impresa 10% * (6 137.56) euro                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |                              | 613,76                       |     |
|                     | <b>T O T A L E euro / a corpo</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 6'751,32                     |     |
| Nr. 7<br>NP07       | Intervento tecnico casa produttrice per prima messa in funzione impiantro<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) overflow a corpo                                                                                                                                                              | 1,000                   | 748,00                       | 748,00                       |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 748,00                       |     |
|                     | Spese Generali 16.00% * (748.00) euro                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |                              | 119,68                       |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 867,68                       |     |
|                     | Utili Impresa 10% * (867.68) euro                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 86,77                        |     |
|                     | <b>T O T A L E euro / a corpo</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 954,45                       |     |
| Nr. 8<br>NP08       | Sistema di gestione accumulo tampone 95,00<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) sistema gestione a tampone a corpo                                                                                                                                                                           | 1,000                   | 95,00                        | 95,00                        |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 95,00                        |     |
|                     | Spese Generali 16.00% * (95.00) euro                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                              | 15,20                        |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 110,20                       |     |
|                     | Utili Impresa 10% * (110.20) euro                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 11,02                        |     |
|                     | <b>T O T A L E euro / a corpo</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 121,22                       |     |
| Nr. 9<br>NP09       | Realizzazio di sistema di coibentazione accumulo<br><b>E L E M E N T I:</b><br>(L) coibentazione sistema accumulo a corpo<br>(L) sconto medio a corpo<br>(E) [01.P01.A05.005] Operaio 4° livello Ore normali h                                                                            | 1,000<br>1,000<br>4,000 | 830,00<br>-249,00<br>41,50   | 830,00<br>-249,00<br>166,00  | --- |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 747,00                       |     |
|                     | Spese Generali 16.00% * (747.00) euro                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |                              | 119,52                       |     |
|                     | Sommano euro                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                              | 866,52                       |     |
|                     | Utili Impresa 10% * (866.52) euro                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 86,65                        |     |
|                     | <b>T O T A L E euro / a corpo</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                              | 953,17                       |     |
|                     | -----                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |                              |                              |     |
|                     | A R I P O R T A R E                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |                              |                              |     |

| Num.Ord.<br>TARIFFA          | DESCRIZIONE DELLE VOCI<br>E DEGLI<br>ELEMENTI                                                                                    | Quantità | IMPORTI  |        | R. |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|--------|----|
|                              |                                                                                                                                  |          | unitario | TOTALE |    |
|                              | RIPORTO                                                                                                                          |          |          |        |    |
| Nr. 10<br>01.P01.A05.<br>005 | <div><div>COSTI ELEMENTARI</div><div>Operaio 4° livello Ore normali</div><div>euro / h</div><div>41,50</div><div>---</div></div> |          |          |        |    |
|                              | <div><div>Data, 15/12/2025</div><div>Il Tecnico</div><div></div></div>                                                           |          |          |        |    |
|                              | A RIPORTARE                                                                                                                      |          |          |        |    |

Sig.  
Castaldo Ing.  
Via Treviso 12  
10144 Torino  
Italia  
E-Mail: [info@studioingcastaldo.it](mailto:info@studioingcastaldo.it)

## **Persona di riferimento nella vostra zona**

Milanesio Marco  
12030 Marene (CN)  
Mobil: +39 (334) 6193 904  
E-Mail: [M.Milanesio@froeling.com](mailto:M.Milanesio@froeling.com)

## **Contatto in sede**

Froeling Srl  
Tel: 0 471 / 060 - 460  
Fax: 0 471 / 060 - 470  
E-Mail: [info@froeling.it](mailto:info@froeling.it)  
Web: [www.froeling.it](http://www.froeling.it)

Bolzano, 18.11.2025

Oggetto: 25-065319 / Offerta comune di Balme (TO)

Offerta: 25-073683-00 valida fino al: 18/12/2025  
14709L - Caldaia a cippato T4e 80 Stokersx.

Egregio sig. Ing.,

Ringraziamo per la gentile richiesta e vi sottoponiamo senza impegno, l'offerta sottostante alle condizioni come definito nelle nostre condizioni generali di vendita.

I prezzi basano sugli attuali costi dei materiali e della manodopera. Ci riserviamo modifiche delle quotazioni in base alle variazioni dei costi. Gli articoli contrassegnati con O = Opzione e A = Alternativa non vengono sommati nei totali.

Prezzi: Prezzi netti IVA escl.

Cond. di pagamento: 0019 - 10 gg netto

Tipo sped.: DPU - Consegnata scaricata

Per qualsiasi spiegazione Vi preghiamo di contattarci. Nell'attesa di un Vostro gradito cenno di riscontro

Cordiali saluti

| Pos | Quantità | Nr. articolo | Descrizione                                   | O/A | Prezzo totale |
|-----|----------|--------------|-----------------------------------------------|-----|---------------|
| 10  | 1,00 ST  | 14709L       | <b>Caldia a cippato T4e 80 Stokersx.</b>      |     | 21.099,00     |
| 20  | 1,00 ST  | 12718-N03    | <b>Agitatore a lame elastiche FBR 110 3,5</b> |     | 4.646,00      |
| 30  | 1,00 ST  | 12282        | <b>Vite centrale 110 modulare L=2000 mm</b>   |     | 414,00        |
| 40  | 1,00 ST  | 12232        | <b>Vite VL 110 modulare L=200 mm</b>          |     | 231,00        |
| 50  | 1,00 ST  | 15638        | <b>Accumuloa stratificazione 2200</b>         |     | 1.698,00      |
| 60  | 1,00 ST  | 15928        | <b>Coibentazione accumulo Neopor 2200</b>     |     | 865,00        |
| 70  | 1,00 ST  | 18640A       | <b>Gestione accumulo tampone</b>              |     | 95,00         |
| 80  | 1,00 ST  | 99172        | <b>Assemblaggio T4e 80 - 110</b>              |     | 830,00        |
| 90  | 1,00 ST  | 99222        | <b>Messa in funzione T4e/PT4e 80 - 120</b>    |     | 748,00        |

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| <b>Totale senza IVA EUR</b> | <b>30.626,00</b> |
| 22,00% IVA EUR              | 6.737,72         |
| <b>Totale con IVA EUR</b>   | <b>37.363,72</b> |

La messa in funzione può essere richiesta solamente dopo il saldo dell'importo totale.  
L'aliquota IVA applicata in offerta non è vincolante.

**Oggetto:** 25-065319 / Offerta comune di Balme (TO)  
**Offerta:** 25-073683-00 valida fino al: 18/12/2025  
14709L - Caldaia a cippato T4e 80 Stokersx.

Indirizzo di fatturazione:

Indirizzo di consegna:

---

---

---

---

---

---

---

---

Dati fatturazione elettronica  
Codice destinatario SDI:

E-Mail:

---

---

Note:

---

---

Data e firma per accettazione ordine:

---

Accordo al trattamento dei dati personali in base alla legge sulla privacy ai sensi del D. Lgs. 196/03  
Il contratto per l'estensione di garanzia deve essere tassativamente stipulato entro 3 mesi dalla data di avviamento della caldaia !!

**ATTENZIONE IMPORTANTISSIMO:**

Il cliente è obbligato a segnalare, sul foglio del corriere o sul computerino in dotazione al corriere di accettare la spedizione

INDICANDO RISERVA DI CONTROLLO SPECIFICA qualora dovesse presentarsi anche il MINIMO DIFETTO, VIZIO o MANOMISSIONE al collo.

Si invita a voler controllare anche che IL NUMERO DEI COLLI corrisponde a quelli scaricati.

Per riserva di Controllo Specifica s'intende che dev'essere SPECIFICATO IL MOTIVO DELLA RISERVA, (es. "imballo bucato", "imballo schiacciato", "imballo con difetto", "imballo aperto", "imballo con ammaccature" ecc.) sulla prova di consegna (foglio del corriere o computerino). Il cliente deve altresì assicurarsi che la riserva sia ben scritta prima della firma. - E' IMPORTANTE CHE IL MOTIVO DELLA RISERVA SIA SCRITTO PRIMA DELLA FIRMA e NON ci si deve fidare se il corriere dice di aver inserito la riserva, bisogna verificare che il motivo sia SCRITTO prima della firma.

Indicare la RISERVA DI CONTROLLO generica (senza specificare il motivo) equivale ad accettare la merce integra e farà decadere qualsiasi diritto al rimborso in caso di danni occulti non visibili all'esterno.

Il cliente è inoltre tenuto, a fotografare l'imballo facendo vedere chiaramente tutti i lati dell'imballo stesso. Una volta fatto questo

potrà procedere ad aprire gli imballi. Le foto dell'imballo ancora chiuso potranno essere richieste in caso di danneggiamenti per validare eventuali procedure di riparazione / sostituzione del materiale.

Senza le foto degli imballi CHIUSI (le foto degli imballi aperti e poi richiusi non servono a nulla) e senza alcuna riserva SPECIFICA, non

potrà essere aperta alcuna pratica.

Condizioni di vendita e consegna

#### 1. PREAMBOLO

- 1.1. Le presenti condizioni di fornitura si applicano nella misura in cui i contraenti non abbiano espressamente concordato per iscritto condizioni diverse.
- 1.2. Le seguenti clausole riguardanti la fornitura di merci si applicano per analogia anche alle prestazioni di servizi. Ai lavori di montaggio si applicano inoltre le condizioni di montaggio in conformità a quanto disposto dall'associazione austriaca di categoria delle industrie meccaniche e di costruzioni metalliche.
2. STIPULAZIONE DEL CONTRATTO
  - 2.1. Il contratto s'intende stipulato quando, dopo il ricevimento di un ordine, inviamo una conferma d'ordine scritta o quando la merce viene consegnata all'acquirente subito dopo il ricevimento dell'ordine. In quest'ultimo caso la fattura è equiparata alla conferma d'ordine.
  - 2.2. Ai fini della validità, le eventuali modifiche e integrazioni al contratto richiedono la conferma scritta del venditore. Le spese eventualmente sostenute per tali modifiche o per l'annullamento del contratto sono a carico dell'acquirente. Le condizioni di acquisto del compratore vincolano il venditore solo se quest'ultimo le riconosce separatamente per iscritto.
  - 2.3. Il venditore ha la facoltà di rifiutare ordini e commesse senza indicarne i motivi. In questo caso, gli acconti eventualmente versati dal committente saranno rimborsati.
  - 2.4. Si fa espressamente presente che - ove non diversamente pattuito espressamente con il cliente nel rispettivo ordine - per i nostri prodotti possono essere utilizzati esclusivamente materiali di combustione ai sensi della norma EN ISO 17225. In particolare, per caldaie a cippato deve essere utilizzato esclusivamente cippato di legno ai sensi della norma EN ISO 17225 parte 4 classe A1 / P16S-P31S. In caso di utilizzo di altro materiale di combustione la funzionalità dell'impianto non può essere garantito/ non può essere garantito nel lungo termine.
3. TERMINE DI CONSEGNA

- 3.1. I termini di consegna non sono mai vincolanti. L'eventuale ritardo di consegna non autorizza l'acquirente a chiedere il risarcimento danni.
- 3.2. L'acquirente ha il diritto di recedere dal contratto solo in caso di ritardo nella consegna dopo che un ragionevole periodo di grazia da lui fissato è trascorso senza risultato (di almeno 8 settimane).
- 3.3. Il tempo di consegna s'intende sospeso per tutta la durata delle seguenti circostanze, a noi non imputabili, riguardanti la nostra azienda o i nostri subfornitori: difficoltà nell'approvvigionamento delle materie prime (anche a causa di aumenti di prezzo insoliti), guasti, scioperi o serratte e tutti i casi di forza maggiore (catastrofi o disastri simili).
- 3.4. Qualora le circostanze di cui al punto 3.3 persistessero per oltre 8 settimane, saremo autorizzati a recedere dal contratto senza indicare ulteriori motivi senza che l'acquirente abbia diritto a una consegna successiva o ad un risarcimento.
- 3.5. Nel caso in cui l'acquirente non prendesse in consegna la merce, puntualmente approntata, nel luogo stabilito per contratto o alla data contrattuale, il venditore potrà provvedere al magazzino della stessa a spese e a rischio dell'acquirente. L'obbligo dell'acquirente al pagamento del prezzo di acquisto resta invariato. Inoltre il venditore avrà diritto a emettere fattura.
- 3.6. Il venditore è autorizzato a effettuare consegne parziali e anticipate.
- 3.7. Se le precondizioni che l'Acquirente deve soddisfare per la consegna non sono soddisfatte in conformità al contratto, qualsiasi termine di consegna non inizierà a decorrere e qualsiasi accordo sulle penalità contrattuali e altre penalità contrattuali diventerà invalido.

#### 4. PREZZI

- 4.1. Si concorda espressamente la stabilità di valore dei prezzi. Come misura per calcolare la stabilità di valore si utilizza la media annua dell'indice dei prezzi al consumo del 2010 calcolata da Statistica Austria (anno di riferimento 2010), risultante dalle medie calcolate o un indice equivalente sostitutivo.
- 4.2. Come punto di riferimento per questo contratto si utilizza l'indice attuale della media annua in vigore alla stipulazione del contratto. Se prima della consegna o della prestazione del servizio dovesse risultare disponibile un nuovo indice dei prezzi al consumo per l'anno di calendario conclusosi, si utilizzerà quest'ultimo. Ne risulta che una ridefinizione dei prezzi a favore e/o a sfavore dell'acquirente ha luogo essenzialmente nell'intervallo dell'anno di calendario. I servizi resi entro due mesi dalla stipulazione del contratto vengono sempre fatturati al prezzo in vigore all'epoca della stipulazione dello stesso. I prezzi ridefiniti vengono arrotondati all'Euro intero.
- 4.3. In linea di principio, i prezzi fissati nell'offerta di acquisto si applicano per un periodo di 6 (sei) settimane dalla data dell'offerta. Nell'ambito degli obblighi continuativi e delle transazioni commerciali, il Venditore si riserva il diritto di aumentare e adeguare i prezzi in base agli aumenti dei costi che si sono verificati a causa degli aumenti dei prezzi (in particolare gli aumenti dei prezzi dei materiali, delle materie prime e dell'energia) nel caso di un ordine che viene ricevuto dopo 6 (sei) settimane dalla data dell'offerta e nel caso di contratti con un periodo di consegna concordato di più di 8 settimane.

#### 5. COLLAUDO DELLA FORNITURA E MESSA IN FUNZIONE

- 5.1. L'acquirente che richiede il collaudo della fornitura dovrà stabilirlo per iscritto all'atto della stipulazione del contratto. L'esecuzione conforme al contratto eventualmente risultante dal collaudo dovrà essere confermata da entrambi i contraenti.
- 5.2. L'acquirente è tenuto a controllare la merce immediatamente all'atto della presa in consegna per accertarne l'integrità e gli eventuali danni dovuti al trasporto. L'acquirente o il suo addetto alla presa in consegna dovranno annotare immediatamente per iscritto gli eventuali difetti sulla bolla di consegna. Se la denuncia di even tuali vizi/ difetti non viene effettuata o viene effettuata in ritardo, la merce o la prestazione di servizio s'intende accettata. In questi casi è esclusa la rivendicazione dei diritti di garanzia, di risarcimento danni e d'impugnazione per errore a seguito di difetti.
- 5.3. La messa in funzione di un apparecchio fornito dal venditore da parte dello stesso o di un'azienda da questi autorizzata non avrà effetti sull'entità degli obblighi di garanzia incombenti al venditore che rimangono quelli stabiliti per il caso di semplice fornitura di merci.

#### 6. PAGAMENTO

- 6.1. In mancanza di diversi accordi sulle condizioni di pagamento, i pagamenti dovranno essere effettuati entro 30 giorni dalla data della fattura, netto senza sconti.
- 6.2. Solo i pagamenti effettuati su un conto corrente da noi comunicato hanno carattere liberatorio.
- 6.3. L'acquirente non è autorizzato a trattenere i pagamenti in caso di richieste di garanzia o per altre contropretese da noi non riconosciute.
- 6.4. In caso di ritardo nel pagamento, siamo autorizzati ad addebitare, dal giorno di scadenza, interessi di mora pari al 7,5% sopra il rispettivo tasso d'interesse base fissato dalla Banca Centrale Europea o a recedere dal contratto, dopo aver concesso una congrua dilazione. Rimangono impregiudicate ulteriori richieste di risarcimento danni da parte nostra. L'acquirente dovrà rimborsare le eventuali spese di sollecito, incasso ed esecuzione.

#### 7. CLAUSOLA DI RISERVA

- 7.1. La merce rimane di nostra proprietà fino al pagamento completo del prezzo di acquisto e all'estinzione di tutti i debiti accessori.
- 7.2. Per tutta la durata della riserva di proprietà, l'acquirente ha l'obbligo di conservare in buono stato l'oggetto di compravendita.
- 7.3. Qualora le merci da noi fornite venissero sottoposte a successive lavorazioni fino a diventare parte di un nuovo prodotto, acquisiremo la proprietà dei nuovi prodotti ottenuti mediante lavorazione in proporzione all'ammontare del valore di fornitura dei nostri prodotti rispetto al nuovo prodotto ottenuto.
- 7.4. Il cliente è autorizzato a lavorare e ad alienare la merce soggetta al riservato dominio nel corso ordinario degli affari nella misura in cui non sia in mora. Non sono ammesse costituzioni in pegno o cessioni fiduciarie. Per motivi di sicurezza il cliente ci cede pienamente sin d'ora i crediti derivanti dalla rivendita o da altro motivo giuridico (assicurazione, altro illecito) riguardanti la merce soggetta al riservato dominio. Autorizziamo revocabilmente il cliente a incassare i crediti a noi ceduti in suo nome e per suo conto. Tale autorizzazione all'incasso può essere revocata nel solo caso in cui il cliente non abbia adempiuto regolarmente i propri obblighi di pagamento. Gli eventuali diritti nei confronti di un assicuratore ci vengono ceduti sin d'ora nei limiti del § 15 VersVg (legge sui contratti di assicurazione).
- 7.5. L'acquirente deve soddisfare i necessari requisiti formali per la tutela della riserva di proprietà. In caso di pignoramento o altra rivendicazione, l'acquirente è tenuto a far valere il nostro diritto di proprietà e a informarci tempestivamente a mezzo raccomandata.

#### 8. GARANZIA

- 8.1. La durata della garanzia (decorrente dalla data della consegna) è di - max. 2 anni e max. 5000 ore di funzionamento per i beni mobili - max. 3 anni e max. 7500 ore di funzionamento per i beni immobili
- 8.2. Per quanto riguarda i componenti di un prodotto acquistati presso un subfornitore, il venditore ne risponde solo nei limiti dei diritti di garanzia a lui spettanti nei confronti del subfornitore stesso.
- 8.3. Il venditore è tenuto a eliminare ogni anomalia che comprometta l'idoneità all'uso causato da errore di costruzione, difetto del materiale o di lavorazione.
- 8.4. L'acquirente dovrà far valere per iscritto gli eventuali difetti tempestivamente e comunque entro 3 giorni lavorativi (dalla scoperta del difetto), pena l'esclusione di ogni diritto e pretesa.
- 8.5. Il venditore dovrà avere la possibilità di verificare il difetto rilevato e riconoscerlo come tale. Il venditore stabilirà se eliminare direttamente il difetto o se farlo eliminare da terzi autorizzati. Inoltre egli potrà decidere di
  - a) riparare la merce difettosa sul posto oppure
  - b) farsi spedire la merce o le parti difettose per la riparazione oppure
  - c) sostituire le parti o la merce difettosa.
- 8.6. Per le parti di ricambio fornite gratuitamente e le riparazioni gratuite, si applica lo stesso periodo di garanzia della fornitura originale, ma soltanto fino al termine del periodo di garanzia valido per la fornitura originale. Le parti sostituite diventano di nostra proprietà e devono esserci spedite gratuitamente.
- 8.7. Il venditore dovrà pagare le spese di eliminazione del difetto direttamente sostenute dall'acquirente solo previo suo consenso scritto.
- 8.8. Il capitolato fa parte della fornitura ed è indispensabile per un regolare funzionamento delle apparecchiature. Il capitolato comprende il manuale operativo (manuale d'uso e installazione) e/o le condizioni di funzionamento della fornitura, il programma di manutenzione e assistenza, il quadro normativo da osservare e le direttive tecn. del venditore. L'obbligo di garanzia sussiste soltanto per difetti che si manifestano in caso di rispetto delle condizioni di funzionamento e di utilizzo normale, conforme all'uso a cui il bene è destinato. E' escluso anche il risarcimento danni per qualsivoglia motivo giuridico, ivi incluse le rivendicazioni per violazione di obblighi contrattuali accessori, in particolare di obblighi di consulenza e di obblighi di informazione.
- 8.9. L'obbligo di garanzia non si applica, in particolare, ai difetti dovuti a: errata installazione da parte dell'acquirente o dei suoi incaricati, cattiva manutenzione, normale usura (anche la normale e naturale usura dei rivestimenti ignifughi, come per esempio una piccola asportazione della superficie o del bordo, la formazione di cricche ecc. che non provocano guasti di funzionamento), riparazioni o modifiche errate o eseguite senza il consenso scritto del venditore da una persona diversa dallo stesso o dai relativi incaricati, in particolare su pezzi soggetti a usura e materiali di esercizio (refrattario, guarnizioni, griglie, lamiere di fissaggio, anodi di protezione, filtri, oli ecc.). Il nostro obbligo di garanzia non comprende inoltre i danni causati dall'inquinamento atmosferico dovuto all'accumulo di polveri, dai vapori aggressivi, dall'installazione in locali non idonei (ad es. lavanderie o stanze per gli hobby) o dall'uso continuato nonostante la comparsa di un difetto.

#### 9. LUOGO DI ADEMPIMENTO, FORO COMPETENTE

- 9.1. Il luogo di adempimento per la consegna e il pagamento è la sede dell'azienda fornitrice, anche se la presa in consegna avviene per contratto in altro luogo.
- 9.2. Per tutte le controversie derivanti, direttamente o indirettamente, dal contratto, il foro competente è il tribunale avente giurisdizione nella sede dell'azienda fornitrice.
- 9.3. Tuttavia ci riserviamo di rivolgerci anche ad altro tribunale avente giurisdizione nella sede dell'acquirente.
- 9.4. Le parti possono anche concordare di rimettersi alla giurisdizione di un collegio arbitrale.
- 9.5. Il contratto è disciplinato dal diritto austriaco, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci.

#### 10. DATI TECNICI

- 10.1. I dati tecnici riguardanti misure, pesi, prestazioni, spese di esercizio ecc. contenuti nei nostri depliant, cataloghi, figure, documenti tecnici, listini prezzi ecc. sono indicativi e quindi non vincolanti.
- 10.2. Ci riserviamo modifiche di progettazione e scostamenti rispetto ai campioni presentati.
11. RESPONSABILITA' E DANNI INDIRETTI
  - 11.1. Resta esclusa la responsabilità del venditore nei confronti dell'acquirente per ogni genere di danno economico.
12. SOFTWARE DELL'IMPIANTO
  - 12.1. I programmi di comando e regolazione che controllano il funzionamento dell'impianto fornito restano di proprietà del fornitore. Con il pagamento completo delle apparecchiature, l'acquirente ha diritto di utilizzare a tempo indeterminato il programma di comando specifico dell'impianto.
13. PASSAGGIO DEI RISCHI
  - 13.1. In mancanza di diversi accordi, la merce s'intende venduta "franco fabbrica" (EXW) (pronta per la presa in consegna).
  - 13.2. Per il resto, si applicano gli INCOTERMS, nella versione valida alla data di stipulazione del contratto.
14. VARIE ED EVENTUALI
  - 14.1. Il venditore è autorizzato ad archiviare, trasmettere e rielaborare i dati personali dell'acquirente nell'ambito delle reciproche transazioni commerciali.

- 14.2. Le parti si impegnano a mantenere l'assoluta segretezza nei confronti di terzi sulle informazioni ricevute a seguito delle relazioni commerciali esistenti.
- 14.3. Il committente o l'acquirente dovrà ottenere l'autorizzazione al montaggio dell'oggetto di compravendita presso l'autorità competente.
- 14.4. I componenti saranno ritirati solo se in perfetto stato, con addebito di oneri di servizio pari al 10%, entro 4 settimane dalla data di consegna. I componenti speciali fabbricati per un dato impianto non potranno essere ritirati.

#### 15. CONDIZIONI DI GARANZIA

- 15.1. Montaggio e installazione effettuati da parte di un installatore concessionario / impiantista concessionario in conformità con le istruzioni per il montaggio e l'installazione.
- 15.2. Documentazione dell'assemblaggio e della messa in funzione nel certificato di garanzia.
- 15.3. Osservanza delle linee guida per la progettazione, delle disposizioni di legge e delle norme applicabili.
- 15.4. Messa in funzione da parte del servizio clienti Froling o di un impiantista / installatore appositamente addestrato e autorizzato.
- 15.5. In caso di prolungamento della garanzia si dovrà stipulare un contratto di manutenzione X10+, X10, X5 e si dovranno effettuare regolari interventi di manutenzione (min. una volta all'anno e min. ogni 2500 ore di funzionamento).
- 15.6. Osservanza del manuale di istruzioni con le indicazioni relative agli interventi di manutenzione e pulizia che il cliente deve effettuare direttamente, nonostante il contratto di manutenzione.
- 15.7. La garanzia (con contratto di manutenzione X10+, X10, X5 e X2) inizia a decorrere il giorno della messa in funzione, al più tardi però decorsi 6 mesi dalla consegna. I contratti di manutenzione con proroga della garanzia X10+, X10, X5 possono essere stipulati esclusivamente prima o all'atto della messa in funzione o entro e non oltre i 3 mesi successivi, mentre il contratto di manutenzione X2 può essere stipulato in qualsiasi momento.
- 15.8. La garanzia termina dopo 5 anni nel caso del contratto di manutenzione X5 e dopo 10 anni nel caso del contratto di manutenzione X10 e X10+ (per l'elenco dettagliato si rimanda al certificato di garanzia).
- 15.9. Con il contratto di manutenzione X2 offriamo una garanzia per corpo caldaia, accumulatore e scambiatore di calore per max. 3 anni e max. 7500 ore di funzionamento su materiale e lavorazione. Per i componenti elettrici e beni mobili max. 2 anni e max. 5000 ore di funzionamento.
- 15.10. In assenza di contratto di manutenzione si applica la garanzia legale in vigore a partire dalla consegna che ha una durata di max. 2 anni e max. 5000 ore di funzionamento per beni mobili e max. 3 anni e max. 7500 ore di funzionamento per beni immobili.
- 15.11. La garanzia di 5 e 10 anni (X5, X10 e X10+) comprende i costi del tecnico del servizio clienti Froling (ore di lavoro e costi di viaggio) e i costi del materiale. Sono escluse parti soggetti a usura e materiali di esercizio. Nel contratto di manutenzione X10+ sono inclusi anche i particolari soggetti a usura. Le ore lavorate al di fuori degli orari di ufficio (ad es. in giorni festivi, durante il finesettimana, in orari notturni, ...) vengono conteggiate con l'applicazione di una maggiorazione.
- 15.12. Non rientrano nella garanzia per esempio
  - danni dovuti a mancanza d'acqua, sovratensione, mancanza di corrente, gelo, incendio, calamità naturali, danni cagionati intenzionalmente, utilizzo improprio, errori di azionamento e vano combustibile vuoto,
  - normale usura (anche la normale e naturale usura dei rivestimenti ignifughi, come per esempio una piccola asportazione della superficie o del bordo, la formazione di cricche ecc. che non provocano guasti di funzionamento),
  - parti soggette a usura e materiali di esercizio (inclusi in X10+), come ad es. chomette, guarnizioni, griglie, lamiere di fissaggio, anodi di protezione, filtri, oli, elemento termico e similari; per i particolari si rimanda al certificato di garanzia Froling.
  - danni causati dall'inquinamento atmosferico dovuto all'accumulo di polveri, dai vapori aggressivi, dall'installazione in locali non idonei (ad es. lavanderie o stanze per gli hobby) o dall'uso continuato nonostante la presenza di un difetto,
  - oppure danni che non compromettono l'idoneità all'uso.
- 15.13. Eventuali trasformazioni possono essere effettuate esclusivamente dal servizio clienti Froling o da aziende partner Froling autorizzate.

Per presa visione e accettazione  
L'Acquirente

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e seguenti del codice civile, l'Acquirente prende attenta visione e dichiara di accettare espressamente i seguenti articoli: art. 2.2; art. 2.4.; art. 3.1.; art. 3.2.; art. 3.3.; art. 3.4.; art. 3.5; art. 5.2.; art. 5.3.; art. 6.3.; art. 6.4.; art. 7.1.; art. 7.3.; art. 7.4.; art. 7.5.; art. 8.1.; art. 8.2.; art. 8.3.; art. 8.4.; art. 8.5.; art. 8.6.; art. 8.7.; art. 8.8.; art. 8.9.; art. 9.1.; art. 9.2.; art. 9.3.; art. 9.5.; art. 10.1.; art. 10.2.; art. 11.1.; art. 12.1.; art. 13.1.; art. 14.4.; art. 15.1; art. 15.2; art. 15.3; art. 15.4; art. 15.5; art. 15.6; art. 15.7; art. 15.8; art. 15.9; art. 15.10; art. 15.11; art. 15.12; art. 15.13.

L'Acquirente